

---

DESCONOCIDO: Simplemente a modo de recordatorio, por favor, recuerden silenciar sus teléfonos y los parlantes de sus computadoras.

Recuerden que para silenciar sus teléfonos deben presionar asterisco 6, y para activarlos, asterisco 7.

Le recuerdo que existen en Adobe Connect, deben silenciar sus micrófonos, lo cual se puede hacer haciendo clic en la barra superior en donde se encuentra el parlante del micrófono, para poder silenciarlo, o hablar. Gracias.

ALISSA COOPER: Hola a todos.

Han pasado 2 minutos de la hora, así que vamos a comenzar. Hay gente que ya se ha conectado, así que espero que todos estén conectados.

Como saben, vamos a pasar asistencia teniendo en cuenta el Adobe Connect. Y si hay alguno que no se encuentra en la llamada, por favor recuerden mencionar sus nombres. Si es que no están conectados en Adobe Connect, por favor, anúnciense ahora.

Se ve que todos están conectados en el Adobe Connect.

Como pueden ver, en la proyección del Adobe Connect tenemos el orden del día, y tenemos varios puntos para analizar. Tenemos para analizar una carta que la NTIA envió al ICG, y luego una propuesta para pre evaluación.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

También vamos a hablar de la respuesta de Steve Crocker, el presidente de la junta directiva, en relación a la declaración del ICG sobre los contratos.

Y cuando se cumplan los 90 minutos, esto es antes de tratar el punto número 3, vamos a pedirles a nuestros intérpretes que se desconecten, y vamos a llevar a cabo la mayor parte del debate, durante esta primera parte de la llamada, y luego, hacia el final de la llamada, vamos a poder hablar de las cuestiones administrativas, que tienen que ver con la aprobación de las actas de reunión, las teleconferencias a futuro, etcétera. Esto lo vamos a hacer sin la presencia de los intérpretes.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

DESCONOCIDO: No la escuchamos bien.

ALISSA COOPER: Trataré de hablar más fuerte.

DANIEL KARREBERG: Yo la escucho bien, Alissa.

ALISSA COOPER: Entonces, voy a ajustar mi micrófono.

Si no hay comentarios, vamos a avanzar. Vamos a comenzar con la carta que hemos recibido por parte de la NTIA.

---

Creo que todos ya están familiarizados con la carta. La voy a proyectar en pantalla.

La pregunta para nosotros, por parte de la NTIA es que ellos desean recibir más información sobre la planificación en los plazos de tiempo con los que estamos trabajando. Hay una serie de cuestiones que quiero analizar en esta sesión, para que todos le den su opinión al respecto.

Yo esto lo voy a plasmar vía correo electrónico, para compartirlo con ustedes. Pero, en primer lugar, tenemos una pregunta particular, porque no queremos responder en nuestra propia representación, únicamente, o dar una respuesta unilateral, sino que queremos tener cierto debate como representantes de las diferentes unidades constitutivas, nosotros nos debemos a nuestra comunidad.

Perdón, pero tengo un bebé que está llorando aquí. Seguramente él es parte de la comunidad también.

Quizás Mohammed pueda continuar con el debate, yo voy a tratar de calmar a mi bebe y luego continuar.

MOHAMED EL BASHIR:

Bueno, parece que él está hablando en nombre de toda la comunidad de Internet.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Voy a tomar la palabra, en lugar de Alissa temporariamente.

Como hemos dicho, hemos recibido esta carta. Y creo que al leer esta carta, uno la puede interpretar de distintas formas. En lo personal, mi

---

reacción fue que ellos estaban pidiendo un plazo y ya hemos debatido el tema del plazo en la lista de correos electrónicos.

Lo que tenemos que tener en cuenta en esta carta, es que tenemos que tener un plazo que, como hemos discutido anteriormente, no solamente incluye al tiempo que nosotros necesitamos entre ahora y en el futuro, para poder enviar la propuesta a la NTIA, sino que tenemos que incluir también los plazos que la NTIA va a necesitar para interpretar todo esto, que no tenemos idea cuál va a ser. Y también tenemos un plazo de implementación para esto.

Hasta cierto punto, desde nuestra perspectiva, la NTIA quiere recibir aportes sobre cuál sería nuestra forma de pensar, o nuestra idea de los plazos y abrir un debate al respecto.

Hemos avanzado tanto en el ICG que, llegado el caso, si no llegamos a hacer todo lo que se nos requiere que hagamos entre ahora y el futuro, la NTIA también deja claro que el tiempo es el que establezca la comunidad de Internet, y que el plazo del 30 de septiembre no era una fecha límite. Y, si vamos a proponer una prórroga de ese plazo, tenemos que explicar la prórroga y dar un plazo que sea el menor posible. Tenemos que hablar de una posible prórroga a este plazo.

También veo que hay algunos comentarios en la sección de comentarios o el chat, así que les voy a dar la palabra para que den sus aportes a los colegas del ICG, o algún otro colega que quiera tomar la palabra.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Muchas gracias.

---

Yo tengo aquí una pregunta respecto de cuán lejos estamos avanzando. Y entiendo que la NTIA envió dos cartas: una al ICG y otra al CWG. Lo que entiendo que esto significa es lo siguiente: si se nos ve como custodios en este aspecto, también del CWG, del CRISP y del IETF, esto es lo que yo entiendo. La impresión aquí es esa.

No sé si estoy en lo correcto, o tengo una impresión errónea.

¿Cómo se debería interpretar esto?

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Muchas gracias, Wolf.

Mi interpretación es la misma que la suya. Nosotros somos el ICG. Nosotros hacemos las preguntas. Teniendo mucho cuidado, y leyendo cuidadosamente y siendo selectivos en nuestra lectura de la carta, lo que nosotros creemos es que tenemos un plazo real y nosotros hemos hecho también un acuerdo al respecto. Y tenemos un respaldo del ICG, como un todo. Conforme se expresa el ICG, esperemos que no tengamos que adentrarnos en todos esos detalles.

Teniendo en cuenta el paraguas que implica esta carta, mi interpretación cuando recibí esta carta fue exactamente la misma que la suya. Es decir que tenemos que tener en cuenta los tiempos de las comunidades operativas, de las tres comunidades operativas, para la implementación de cualquiera sea la propuesta. En tanto que la otra carta que se envió a los presidentes del CWG, en este caso se tiene que ocupar de la interpretación de lo que ellos necesitan, o de los plazos para lo que ellos necesiten, para implementar la transición de la IANA.

---

La implementación, o sea lo que ellos tengan, teniendo en cuenta el trabajo que están haciendo.

Adelante, Alissa.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Patrik.

Tratando de interpretar un poco más en profundidad la carta, y la respuesta a la NTIA, creo que tendría sentido si le damos una respuesta a la NTIA después de la reunión de la ICANN número 53, algo que también se menciona en la carta. Creo que el tiempo que tengamos entre ese momento y ahora, vamos a poder darle a la comunidad de los parámetros y los nombres la posibilidad de que en sus aportes en cuanto a los plazos de la implementación antes de la reunión. Hiciésemos eso, creo que también sería muy bueno brindar un plazo para la implementación.

Básicamente, como representantes de la comunidad, creo que tenemos que solicitar este aporte, en particular, referido a la implementación. Traerlo al ICG, debatirlo en la reunión de Buenos Aires para poder incluirlo en nuestra respuesta. Seguramente, en nuestra propuesta hubo algunas idas y vueltas y seguramente es interesante recibir el aporte de las demás comunidades.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Muchas gracias, colegas, por la aclaración.

---

Veo que todos tenemos el mismo entendimiento al respecto. En vista de esto, quiero mencionar un punto. En cuanto al plazo o a la línea de tiempo. Es una pregunta que tiene que ver con la implementación, del tipo de nivel de la implementación. Es decir, esto tiene que ser ya elaborado en la propuesta que le vamos a enviar a la NTIA.

Yo entiendo, por un lado, que esa carta solicita, primero, la propuesta, y luego la fase de implementación de la propuesta. Por otro lado, si yo observo la propuesta del CWG y los comentarios, vemos que ellos están hablando de una especie de marco de transición, que debe seguir siendo desarrollado y que tiene que tener más detalles para implementar después de la transición.

No me queda muy claro cuál sería la línea de tiempo o el plazo, con este tipo de implementación. ¿Hay un plan de implementación, o no? Para mí es un poco confuso, hasta el momento.

¿Hasta qué punto la propuesta tiene que incluir partes o elementos para poder cubrir la implementación, y cómo esto impacta la línea de tiempo?

Éste es un punto que aquí presento para evaluación y del que podemos hablar luego, pero me parece que también lo tenemos que debatir. Quizás hay gente que esté tan cerca del CWG como yo y pueda hacer comentarios al respecto.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Muchas gracias.

---

Creo que nos estamos adentrando en los detalles, de alguna manera, pero me parece que es importante para nosotros debatirlo. Creo que para responder a la carta, al menos desde mi punto de vista, o de mi interpretación de la carta, tenemos que responder si creemos que vamos a cumplir con la prórroga, sí o no, y en tal caso, si la prórroga va a ser de dos años o de un periodo menor.

La respuesta que se supone debemos dar, por supuesto no queremos retroceder, porque hay muchas cuestiones de recursos asignadas y no queremos decir algo ahora y luego cambiar de opinión y hacer algo distinto. No obstante, creo que la pregunta en relación a la carta nos da cierta indicación de que... tenemos que darle a la NTIA una indicación de lo que nosotros, como comunidad, y como modelo de múltiples partes interesadas, pensamos que van a ser los plazos. Y qué es lo que le recomendamos a la NTIA hacer con el contrato.

Supongo que vamos a tener una extensión, y tenemos que plantear de qué manera vamos a trabajar con ésta prórroga del tiempo.

PAUL WILSON:

En cuanto a la prórroga, yo creo que tenemos que pedir una prórroga exactamente de dos años. Aunque no sea lo que queramos. Si tenemos en cuenta que esta prórroga incluye ciertas otras cuestiones. Tenemos una prórroga del contrato para que la NTIA no cancele ese contrato, y esto es esencial para el modelo. Y, si no tenemos esta extensión o prórroga de dos años, seguramente tendremos que ver cuál es la expectativa general de lo que queremos hacer.



---

Yo hable y estuve charlando sobre un plazo más breve, o de tener una o dos prórrogas, quizás de tres meses. Me parece que esto sería mucho más factible que tener una extensión, o una prórroga de dos años, sin tener la seguridad de que luego de esa prórroga el trabajo va a estar realizado.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Paul no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

PATRIK FÄLTSTRÖM: Gracias, Paul, adelante, Daniel.

DANIEL KARREBERG: Creo que tenemos que debatir esto pero la extensión o prórroga de dos años quizás no sea del todo adecuada para la comunidad. Por otro lado, tengo otro interrogante.

A mí, en lo personal, me inquieta un poco la impresión que estamos dando como comunidad de múltiples partes interesadas y ascendente.

En cuanto a que no vamos a cumplir con el plazo para brindar una propuesta completa, que me pregunto, de forma muy personal para poder dar una mejor impresión. Quizás sería una buena idea proponer tener una implementación parcial o en partes, teniendo en cuenta que la comunidad ya está muy avanzada en su trabajo y que también se tiene un plan de implementación listo. Me pregunto si el ICG no

---

consideraría tener una etapa de implementación dentro de la transición, a fin de poder mostrar alguna especie de progreso tangible.

Nuevamente, esto es para evitar mostrarnos totalmente disfuncionales.

PATRIK FÄLTSTRÖM: Muchas gracias, adelante Manal.

MANAL ISMAIL: Gracias, Patrik. Gracias a todos por este proceso de torbellino de ideas. Voy a compartir mis pensamientos también.

Estoy un poco confundida. Por ejemplo, si las comunidades operativas establecen que la implementación estará lista en seis meses, eso significa que el ICG le presenta la propuesta a la ICANN y luego a la NTIA, y luego transcurre el período de evaluación, que todavía desconocemos cuánto va a durar dentro del gobierno de Estados Unidos, y después decimos que la fase de implementación será de seis meses, ¿esa será la duración de la prórroga?

Quiero decir, ¿todo estará listo al mismo tiempo?

¿Sería como en encender un interruptor para asegurarnos de que el contrato actual vence e inmediatamente se aplica esa extensión?

¿Cómo funcionarían todos estos factores?

Y si se pudiera cancelar el contrato antes, en un período acordado, ¿esa sería también una opción?

---

¿O nos comprometeríamos a otro tiempo de implementación, que podríamos compartir con las comunidades operativas?

Una vez más, lo que yo entiendo es que la implementación sería algo que se coordinaría, o correspondería con las prórrogas del contrato, ¿no es así?

PATRIK FÄLTSTRÖM: ¿Podría repetir la pregunta?

MANAL ISMAIL: Me preguntaba si la línea de tiempo, o el plazo de implementación se mantendría en una relación uno a uno con esa prórroga.

ALISSA COOPER: Me parece que está teniendo problemas con el audio.

Hay tres etapas, básicamente, que deberíamos atravesar antes de que venza el contrato. La propuesta tiene que estar finalizada para enviarla al gobierno de los Estados Unidos. El gobierno de los Estados Unidos la tiene que realizar. Y luego se tiene que implementar. Y al finalizar estas tres etapas, una vez concluidas estas tres etapas, allí vencería el contrato de la NTIA. Estas tres piezas deberían combinarse. La propuesta en sí misma, la implementación y la evaluación.

No quiero dar distintos ejemplos de lo que podría ocurrir si el contrato vence, y qué podría ocurrir después. Creo que también depende de los tiempos de la NTIA.

---

Para nosotros, nosotros tenemos el control sobre determinadas partes del proceso de la elaboración de la propuesta. Tenemos que ultimar los detalles de la propuesta en sí misma, que habría que hacerlo próximamente. Tomar el tiempo que necesitemos para ello, y luego implementar lo que está redactado en esa propuesta. Creo que tenemos que ver aquellos acuerdos que tal vez todavía no existen, y algunos otros elementos y ver cuál es el entendimiento que tienen las comunidades operativas. En este sentido, creo que no podemos controlar el calendario de la NTIA.

Entendemos que algunas cosas deberán ocurrir pronto, pero hay otras que quedan fuera de nuestro control. Y creo que todo esto se combina en el vencimiento del contrato.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Veo que Kavouss está levantando la mano, así que le voy a dar la palabra a usted.

KAVOUSS ARASTEH:

Muchas gracias, Patrik.

El tema de la NTIA, eso sería más en una instancia final, pero habría dos partes a esta cuestión, ¿no?

¿Cómo se finaliza la transición y luego cómo se implementa?

Hay que separar estas cuestiones, el plan de la transición de la implementación. El plan de la transición es algo en lo que el ICG va a estar en condiciones de responder. El plan de transición es algo en lo

---

que dice que no tiene ninguna función, para hablar de la implementación, porque eso es algo que le corresponde al CWG y al CCWG.

Creo que no es apropiado que asuma esta responsabilidad el ICG, la responsabilidad de calcular los plazos, los tiempos de implementación. Creo que debemos hablar de un plan de transición y agregar los y elementos de la implementación, pero los tiempos de la implementación dependen de otras dos entidades, que son el CWG y el CCWG. El CWG, según los tiempos que maneja hoy, tiene un plan de implementación para el 16 de junio del 2015 y no se menciona en todas las áreas en las que todo estará disponible para esa fecha, el 16 de junio de 2015.

Por lo tanto, yo sugiero que nos concentremos en el plan de transición, y que agreguemos esta dependencia de la implementación. Nosotros no deberíamos estimar cuánto tiempo debería extenderse el contrato entre la ICANN y la NTIA. Y la IANA.

Creo que tenemos que tener en cuenta que no podemos asumir semejante responsabilidad. Son las comunidades, el CWG y el CCWG, las que tienen que incluir los aspectos vinculados con la implementación. Y estoy seguro que estos grupos responderán a esta consulta. Y nosotros no deberíamos tratar el tema de la implementación, porque queda fuera del ámbito de responsabilidad del ICG.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Muchas gracias.

---

Estoy personalmente de acuerdo con eso, pero tenemos que considerar el tiempo que nosotros necesitamos dentro del ICG para responder, y para extraer las conclusiones necesarias, según el contrato con el cual estamos operando ahora.

Adelante Russ.

RUSS MUNDY:

Si pensamos en las tres fases, la primera es aquella en donde necesitamos el aporte de todas las comunidades. Todavía estamos esperando los aportes de una, así que tenemos que tener una idea de cuándo el CWG nos entregará una propuesta.

Luego tenemos tiempo para hacer nuestra propia labor, que eso está en esa línea de tiempo que se está proyectando. El documento de la línea de tiempo que produjimos indica que la implementación comenzará tan pronto se presente la propuesta. Y que todas esas cosas van a correr en paralelo, excepto el proceso de aprobación de la zona raíz, que no puede modificarse hasta que desaparezca el contrato. Entonces esta última parte no puede completarse hasta que haya finalizado el contrato de la NTIA.

Creo que debemos explicar este proceso de cascada cuando nosotros nos comuniquemos de nuevo con la NTIA.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Muchas gracias. Tiene la palabra Martin Boyle.

---

MARTIN BOYLE:

Gracias, Patrik.

Quisiera volver al comentario formulado sobre la oportunidad de Afiliadas. Creo que el mensaje que se transmitió ahí es totalmente equivocado. Creo que es importante tener en cuenta la dimensión del problema que enfrentan las comunidades y la cantidad de gente que se ve afectada por ello. El avance ha sido bastante considerable. Cuando hablamos, creo que deberíamos estar hablando del éxito del proceso, del buen proceso, y no de estos colegas, a medida que avanzamos en el proceso.

Otro comentario que quería formular tenía que ver con proponer una transición en distintas etapas, escalonada. Creo que la NTIA ha establecido claramente que esto es una opción para ellos.

Con respecto al debate sobre la carta de la NTIA, considero que no tenemos todas las piezas juntas, pero sabemos a quién ir a consultarle los distintos elementos, para que luego podamos combinarlos e intentar identificar cual será la solución de los tiempos requeridos. Creo que no deberíamos preguntarles a ellos, y allí me refiero a la ICANN también, sobre parte de la escala de implementación porque ellos deberían poder trabajar sobre lo que tenga que ver con las modificaciones estatutarias y demás.

En cuanto a los tiempos de la NTIA, tan pronto les presentemos la propuesta y ellos la analicen, no veo el motivo por el cual la ICANN y las otras partes no pueden ya comenzar a asegurarse de ir alineando las distintas piezas y elementos, los cambios de los estatutos, o cualquier creación de la estructura corporativa. Porque creo que eso se puede hacer relativamente rápido.

---

Cuando tomamos todas esas piezas y las unimos, puede haber preguntas sobre cuándo se van a producir los distintos eventos. Pero creo también que debería ser útil usar nuestro propio cronograma y nuestros propios plazos, y por lo menos, elaborar una hipótesis de lo que ocurriría en el mejor de los casos. Cuando todo esté listo y la NTIA nos dé luz verde para avanzar, hay que ser muy cautelosos al decir "no podemos hacer eso, o no podemos hacer lo otro", porque nosotros somos básicamente un ente coordinador, y deberíamos poder recurrir a las distintas partes y pedirles que ellos identifiquen esos elementos que nosotros debemos combinar.

El otro comentario que quisiera expresar es que el grupo intercomunitario que se ocupa de los nombres, en el último cuadro que he visto de ellos, parece indicar que nos van a dar la propuesta el 25 de junio. Tal vez sea un poco optimista, teniendo en cuenta que todavía se están desarrollando las consultas, pero igualmente creo que tenemos que trabajar sobre la base de lo que ellos consideran que pueden ser alcanzable. Gracias.

PATRIK FÄLTSTRÖM: Gracias, tiene la palabra Russ.

RUSS MUNDY: Quería hacer un comentario sobre las observaciones de Kavouss.

Creo que si no entendí bien, dijo que los aspectos de implementación en realidad son realmente pertinentes lo que surja del CWG y del CCWG.



---

No creo que sea exacto. Creo que va a haber detalles vinculados con la implementación de las otras comunidades operativas. No sólo de la de nombres.

Probablemente tengan menos impacto, pero creo que deben ser consideradas. Ya sea el contrato que se ha identificado en la propuesta del CRISP o algunas de las cosas que han sido entregadas por el IETF. Nuestra tarea incluye, por cierto, recibir aportes de todas las comunidades operativas respecto de la implementación de sus planes. Aunque a esta altura no tenga todos los aspectos en claro.

Si bien hay una pregunta que todavía no le respondimos a la NTIA.

¿Podemos establecer un plazo fijo?

No. Pero creo que no podemos decir que hay que prorrogar el contrato por una X cantidad de tiempo, dejemos que la NTIA lo decida. De qué debemos decirles o transmitirles lo que nosotros sabemos, cuál es nuestro mejor parecer y ellos decidirán los aspectos vinculados con el contrato.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Gracias. Tiene la palabra Milton.

MILTON MUELLER:

Volviendo al tema que acaba de plantear Russ, tenemos una conversación considerable con respecto al nivel de prórroga o de extensión del contrato que se requerirá. Tres meses, seis meses, un año, dos años, etcétera.

---

Yo, en primer lugar, diría que no es eso lo que nos está preguntando la NTIA. No nos pregunta cuánto tiempo necesitamos de plazo adicional, sino que nos dice que le demos un plazo revisado y que ellos nos digan cuánto tiempo de prórroga tendremos. Mi sugerencia es que no lo extendamos determinada cantidad de tiempo porque eso no se ve bien, pero esto no es lo que dicen. No sé si alguien tiene alguna información en contrario.

Otro punto que es quería señalar que en estos debates sobre los plazos estamos ignorando un aspecto sumamente importante, que es la posibilidad de que no haya un consenso, o que sea una percepción de una falta de acuerdo, sobre todo en esa etapa en la que le presentemos la propuesta a la NTIA.

Todos sabemos que tenemos el periodo de comentarios públicos de agosto, donde se produciría un acuerdo o un consenso que podría requerir de grandes revisiones. Esto podría insumir un mes más para las revisiones, que creo que en el caso de la comunidad de nombres podría ser algo muy optimista.

Creo que, en esencia, lo que estoy tratando de decir qué le tenemos que decir a la NTIA, dado el hecho de que nosotros no controlamos estos plazos. Es todo lo que tenía para decir.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Bien. Alissa.

ALISSA COOPER:

Gracias, Patrik.

---

Yo quería dar mi apoyo lo que Martin y Russ están diciendo. Creo que somos un organismo de coordinación y recibimos una carta que nos está preguntando sobre el plazo de implementación, el plazo de la propuesta, y lo que podemos hacer es enviar esta información a la NTIA, pero tenemos que consultar entre los 32 de nosotros.

Yo escuché que Russ decía que había otras piezas de la información que tenían que ser trabajadas y que tenían que volver al ICG y a la NTIA. Aquí la NTIA nos está haciendo una pregunta y no es posible no darle una respuesta. Tenemos que salir a la comunidad operativa a hacerle esa pregunta y volver a la NTIA con una respuesta.

En cuanto a la pregunta de Milton, podemos hacer lo mejor que podemos hacer. Es decir, podemos tener en cuenta las eventualidades y, si no hay consenso, o falta consenso, o se requieren otras cuestiones, todo va a llevar más tiempo del pensado, pero creo que podemos hacer un estimativo de cuanto nosotros pensamos durará el proceso de finalización y, por supuesto, también permitiendo cierto tiempo para hacer algún cambio o las idas y vueltas. Quizás la podemos plasmar, en una línea como la que tenemos en pantalla, pero creo que lo que tenemos que hacer es darle una respuesta a la NTIA. Y quizás podemos decirle a la NTIA "nuestro proceso de finalización va a durar cuatro meses" y luego quizás, si le preguntamos a la comunidad cuánto tiempo va a tardar o tomar a implementar su plan, quizás la comunidad nos diga "quizás nos lleve un mes más". Y si vamos a la comunidad de nombres seguramente nos digan "nosotros necesitamos unos nueve meses". Así que no hay manera de responder eso a la NTIA, porque algunas comunidades van a necesitar nueve meses para una implementación, tal como lo mencionó Russ.

---

Y como dijo Milton, y otros colegas, es la NTIA la que debe decidir si va prorrogar o no el contrato.

PATRIK FÄLTSTRÖM: Gracias. Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Russ Mundy no entendió lo que yo quería decir. Yo no hablé sobre una implementación. La implementación está afuera de cuestión.

Tenemos tres comunidades, dos de ellas, de acuerdo con lo que dicen, no parecen tener una cuestión con la responsabilidad, porque han pasado la situación. La tercera comunidad requiere cierta responsabilidad y requiere esta responsabilidad por parte del CWG y requiere para ello, para esta mejora, que se empodere y a la comunidad y que se creen mecanismos de empoderamiento.

Tenemos esta cuestión de la responsabilidad, donde el CWG le pide al CCWG que de una sugerencia general y que la desarrolle para el 2016. Así que acá no estamos hablando del plan de transición, o de la implementación. Tiene que ver con la responsabilidad con la implementación. Tenemos que ser muy conscientes de esto. De que esto está más allá de nuestro control. Les pediría muy amablemente que no juzguen si estoy correcto con lo que digo, o si no estoy correcto con lo que digo.

PATRIK FÄLTSTRÖM: Gracias.

---

Creo que hemos recibido el mensaje muy claramente. Me parece que es algo bueno para nosotros tener en cuenta al CWG, porque se nos ha enviado a nosotros y en también al grupo. Y tenemos tres comunidades operativas, y por lo tanto, es lo que se está fomentando.

Adelante, Manal.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Patrik.

Yo tengo dos preguntas. Yo creo que, en cuanto a la respuesta de la carta, tenemos que responder, teniendo en cuenta lo que se necesita para la implementación.

Ahora, ¿esto implicaría que la propuesta tendría que incluir algo de los detalles de la implementación?

¿O quizás un plan de migración, o de transición?

¿O quizás haya un plan interno de trabajo para la transición?

Ésta sería mi primera pregunta. Mi segunda pregunta es la siguiente: para tener el plazo de implementación, teniendo en cuenta las tres comunidades operativas, esto va a depender del aporte que nos dé el CWG y creo que el CWG también, a su vez, depende del aporte o coordinación del CCWG. Entonces, ¿cómo funcionaría esto en relación a la sincronización o a la línea de tiempo con el CWG?

¿El CWG podría responder a las necesidades de los plazos de implementación en el envío final?

---

Sé que quizás no podemos responder todo esto en nombre de todos. Simplemente estoy dejando plasmada mi preocupación inicial. Gracias.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Muchas gracias, Manal, por su comentario.

En cuanto al último punto, y al CWG y al plan de implementación, estamos tratando de averiguar lo más que se pueda del CWG, en cuanto a la implementación. Estoy de acuerdo con usted que nosotros no podemos decir que es lo que necesita el CWG. Ellos pueden responder. Creo que parte del interés que al menos deberíamos intentar interactuar y escuchar lo que tiene para decir el CWG. Cuál es su punto de vista, y si su punto de vista es que no tienen idea de lo que es externo a ellos, por ejemplo el CCWG, le tenemos que decir.

Hasta ahora no nos han dicho nada, así que debemos continuar trabajando. Creo que esta es una de las razones por las cuales yo creo, en lo personal, que la interacción con las diferentes comunidades operativas, a través de conexiones informales que tenemos, es lo que tenemos que seguir haciendo desde ahora hasta las próximas semanas.

Xiaodong tiene la palabra, luego Jean-Jacques, y luego quiero ver si Alissa puede tratar de resumir el comentario.

XIAODONG LEE:

Muchas gracias. Tengo un breve comentario.

Como miembro del ICG, y en representación de la comunidad, y en conexión con las diferentes comunidades, creo que es necesario para

---

nosotros conectarnos con la información necesaria sobre la implementación. Yo realmente creo, o tengo una inquietud, respecto de cómo implementar esto y cuánto tiempo llevará implementar esto.

Otro comentario es el siguiente: nosotros no podemos influir en el equipo, pero tenemos al gobierno de los Estados Unidos detrás. Es nuestra obligación resolver esto, porque no queremos mandar un doble mensaje.

PATRIK FÄLTSTRÖM: Muchas gracias.

El último orador es Jean-Jacques. Adelante, por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Patrik.

Simplemente quiero señalar que hay una ambigüedad entre las cartas que han sido enviadas por la NTIA. Porque ellos usan la palabra "implementación", o "implementar" y se sugiere que es la implementación sugerida por la comunidad, o esperada por la comunidad del CWG y el CCWG. Pero también tenemos que tener en cuenta la implementación por parte del gobierno de los Estados Unidos, no solamente de la NTIA.

Aquí me parece que hay dos lecturas distintas: por un lado, hay una necesidad de dar un estimativo de qué es lo que nuestra comunidad considera necesario, para ella o para sí, para poder llevar a cabo la implementación. Y sí estoy de acuerdo en que, en este punto, como ha

---

sugerido Patrik, tendríamos que tener una interacción con la comunidad.

Ahora bien, el segundo punto que tenemos que tener en cuenta es el siguiente: esto tiene que ver con la implementación final por parte del gobierno de los Estados Unidos, que tendrá sus propias limitaciones, así que no podemos darnos el lujo de adivinar si la NTIA va, o no, a hacer algo. Y quizás tendríamos que tener en cuenta esta ambigüedad, porque se utiliza la palabra "implementación" en ambos casos, pero eso no es algo apropiado.

Tenemos que focalizarnos en la primera parte, y nosotros no podemos asegurar eso. Quizás aquí los presidentes deban responder esto.

PATRIK FÄLTSTRÖM:

Gracias, Jean-Jacques. Adelante, Alissa.

ALISSA COOPER:

Voy a decir algo para resumir.

Creo que hemos llegado a un acuerdo bastante general. Sabemos que la comunidad requiere de más tiempo para poder trabajar con el contrato, y la expiración del contrato en el próximo mes de septiembre.

Antes de responder a la carta, tenemos que trabajar con los representantes de las comunidades, para obtener información respecto del plazo de implementación, aunque también parece que existe cierta confusión respecto del significado de "implementación", o qué significa "implementar". O qué pasos se deben incorporar, y los plazos para esto.



---

Así que probablemente necesitemos debatir un poco más esto, quizás porque no está del todo claro.

Y para mí, tendríamos que salir a la comunidad y preguntarles, porque mucha gente nos puede preguntar "que es lo que quieren decir, o que significa implementar". Así que tendríamos que elaborar un poco más este concepto, y nosotros nos representamos a nosotros mismos, pero también a las comunidades, así que creo que Wolf Ulrich... Hay un plan de pre evaluación, él está trabajando en eso, así que quizás pueda elaborar una respuesta y se pueda obtener más información respecto de la comunidad. Y me parece que eso lo podemos hacer dentro de las próximas semanas.

Vamos a tener un periodo de comentarios también.

Lo que sugiero, para avanzar, es que averigüemos un poco sobre la implementación. Ver cuánto tiempo les llevaría a las comunidades implementar sus planes y recabar la mayor información sobre la implementación por parte de la comunidad para poder responder.

Y algo que todavía no hemos discutido, pero que vamos a discutir luego, tiene que ver con lo que está en la pantalla, que es este proceso de finalización de la propuesta por parte del ICG. Aquí tenemos que debatir qué tipo de proceso será, pero seguramente daremos en nuestra próxima reunión.

¿Está bien eso, Patrik?

---

PATRIK FÄLTSTRÖM: Me parece que es un muy buen resumen, y no tengo nada más que agregar al respecto.

¿Quiere presidir la llamada usted ahora?

ALISSA COOPER: Bueno, puedo intentarlo, si quiere.

Me parece que le voy a dar la palabra a Wolf Ulrich, porque esta sesión tiene que ver con la pre evaluación del CWG.

Adelante, Wolf.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Tenemos aquí el segundo punto del orden del día, que tiene que ver con la pre evaluación de la propuesta del CWG.

Simplemente quiero recordarles por qué hicimos esto. Esto fue una sugerencia que yo hice, por esta cuestión de los tiempos y para ver de qué manera podríamos aprovechar los tiempos del periodo de comentarios públicos a fin de evaluar de mejor manera las propuestas, y si podrían cumplir con los criterios establecidos por la NTIA, una vez que esté finalizada.

En estas etapas, todos entendemos que hay propuesta borrador, hay períodos de comentario público, y que estas propuestas se deben enviar luego del período de comentario público a las partes interesadas, o los comités asesores. Y que quizás haya más comentarios al respecto, o se elabore un poco más la propuesta.

---

No obstante ello, el objetivo de este proceso de pre evaluación no era juzgar el contenido de las propuestas en sí, sino más bien determinar si se cumplían con los objetivos, una vez finalizada. Y se elaboraron algunas preguntas que se podían enviar al CWG, no al período de comentario público, sino en forma separada, si fuera necesario, para guiarlos en cuanto a las expectativas que podamos tener en cuanto a esa propuesta.

En cuanto a las bases de este proceso, éste es un proceso de pre evaluación de la propuesta. Lo que sí envié fue el mismo formato al CRISP y también al IANA plan, para que vieran las preguntas, y respondieran las preguntas.

Esto todavía no se pudo responder, porque es un proceso continuo, pero también me hicieron una pregunta, y debatimos esa pregunta, durante casi una hora. Era una pregunta específica sobre el entendimiento del nivel de implementación que se debería cubrir en esta propuesta, antes de que se pudiera enviar a la NTIA.

La pregunta es simplemente para evitar que la NTIA pueda tener cuestiones con la implementación y que se debata este plan de implementación en más detalle. Para mí, esto es un punto abierto y es una cuestión de suma importancia.

Con respecto a todos los otros tiempos que consideramos en esta reevaluación, las cosas se pueden tornar un poco engañosas. Ustedes verán que hablamos de distintas viñetas aquí. Que hacen referencia al consenso.

---

Quisiera saber si yo puedo controlar la pantalla. O si todos pueden mover la pantalla. ¿Hay algún operador?

ALISSA COOPER:

Creo que cada uno de nosotros podemos controlarla.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Entonces, pasemos a la segunda página. Donde vemos los requisitos para considerar este criterio de integralidad. Creo que todavía no podemos responder a esta pregunta porque hay que esperar los comentarios de la propuesta que está sometida ahora a comentarios públicos.

Y luego la definición de consenso. Hay una pregunta en relación a eso.

¿Hay una definición de "consenso" en la propuesta?

¿Y es diferente a la definición que nosotros tenemos de "consenso"?

Tiene que haber aquí un entendimiento común sobre la definición de "consenso", dentro de lo que opine el CWG. Si entendemos que todavía no se ha alcanzado un consenso total.

Les pido que avancen en las páginas para ver qué ocurre con respecto a los criterios y los requerimientos para esta evaluación. Los requerimientos de la RFP.

El tercer criterio es algo que ya estamos tratando, que tiene que ver con todos los acuerdos vinculados con la supervisión y la responsabilidad posterior a la transición, y lo que se propone en ese sentido.

---

Como yo lo veo, hay dos pasos en este sentido: el primero es como una propuesta marco, que indica cómo se propone que debería haberse la IANA, y luego, un segundo paso, que es la provisión de un plan de transición para el sucesor de las funciones de la IANA. Será el operador de las funciones de la IANA. Será el operador de las funciones de la IANA el [IFO] en un plazo de 18 meses.

Para mí, ésta sigue siendo la pregunta.

¿Esto alcanza?

¿O debería haber algo más, antes de que se produzca la transición?

Con respecto a los criterios de la NTIA, personalmente considero que se cumplen los criterios de la NTIA en las propuestas. No sé si otros tienen otra opinión, pero esa es mi impresión. Los criterios que hacen referencia a una solución de que tiene que ser de todas las partes interesadas, que apoye y amplíe el modelo de múltiples partes interesadas. Creo que la única gran pregunta que todavía me queda a mí es si deberíamos preguntarle al CWG sobre el plan de implementación, si lo ha elaborado.

Quisiera saber si hay algún comentario para esta pre evaluación. Tal vez todavía no haya comentarios. Quisiera saber si vale la pena que sigamos trabajando sobre esta pre evaluación, o les parece que debemos cambiar de modalidad o esperar a que finalice el período de comentarios públicos. Esto es todo lo que tenía para compartir. Gracias.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Wolf.

MILTON MUELLER: Wolf Ulrich reconoció en la propuesta todo lo que pudo, pero tengo algunas consultas con respecto a algunos aspectos de este rompecabezas. Con respecto a los criterios de la NTIA, no estamos hablando de una organización intergubernamental, estamos apoyándonos en el modelo de múltiples partes interesadas, por cierto, así que tal vez podemos ver en más detalles si se mantiene la estabilidad, la seguridad y la flexibilidad del DNS, pero no entendí lo que usted dice en el último párrafo. Dice "los registros al comienzo del proceso del desarrollo de la propuesta fueron rechazados para mantener el statu quo, sin grandes cambios estructurales".

WOLF-ULRICH KNOBEN: Perdón, debería decir "que se inclinan a mantener el statu quo", no que rechazaron esto.

MILTON MUELLER: Ahora sí. Varios ccTLD hicieron sus propuestas y me pregunto qué es lo que sacamos en limpio de esto.

ALISSA COOPER: Tiene la palabra Wolf Ulrich. ¿Tiene alguna respuesta para dar?

WOLF-ULRICH KNOBEN: Puedo proponer alguna modificación, alguna edición aquí.

---

Quiero asegurarme de entender qué es lo que quiere decir. Yo ya no tengo más nada para decir.

ALISSA COOPER:

Gracias, Wolf.

Yo tengo una pregunta para Wolf Ulrich.

Este tema que usted puso como título "cumplimiento de los requerimientos de la RFP", cuando hace referencia al sucesor, al operador de las áreas de la IANA sucesor, que esto no ocurre, en realidad, antes de la transición de en sí misma, cuando habla de un plan de transición, ¿estamos hablando de que tal vez la comunidad no decida utilizar el PTI, esta entidad?

¿Hablamos de una transición hacia la PTI, o la IANA post transición, o qué?

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Según lo que yo entiendo de la propuesta, tal vez pueda ayudar, o tal vez alguno de los colegas me pueda ayudar, o algún otro miembro de este grupo pueda aclararlo mejor, entiendo que estamos ante un marco de la transición hacia el operador de las funciones de la IANA sucesor. La propuesta solamente puede determinar un marco para esta transición, para ese operador. Pero éste marco tiene que desarrollarse en mayor nivel de detalle. Y esto va a insumir aproximadamente 18 meses, el desarrollo de ese marco.

---

Entonces, la pregunta es si esto tiene un impacto sobre el plan de transición, en sí mismo, o si es algo que se puede desarrollar igualmente, por si hay necesidad de tener mayor nivel de detalle para poder dejarle claro a la NTIA qué es lo que cabe esperar.

ALISSA COOPER:

Gracias, ahora lo entiendo mejor.

¿Algún otro colega tiene alguna otra pregunta o comentario sobre lo que acaba de presentar Wolf Ulrich?

¿O alguna otra reflexión que quieran compartir sobre cualquier cosa que quieran solicitarle al CWG?

Yo creo que es una cuestión también del nivel de detalle de la propuesta, para que este nivel de detalle sea pertinente, pero creo que hay algunas cosas que todavía tenemos que dilucidar, y de las que necesitaremos mayor nivel de detalle.

Realmente agradezco todo este trabajo.

No veo a nadie más con la mano levantada... sí, hay una mano levantada.

Adelante Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Con respecto a la propuesta que está siendo sometida a un periodo de comentarios públicos, creo que estamos prejuzgando los comentarios



---

que podrían hacer los distintos integrantes de la comunidad, cuando en realidad no tenemos certeza.

Yo creo que debemos concentrarnos en esta revisión. Y tener en cuenta las opiniones de otros, y no nuestros propios juicios personales.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Kavouss.

Creo que estamos tratando de anticiparnos a las cosas y de adelantarnos un poco.

¿Alguien más quiere hacer un comentario?

Creo que podemos pasar al próximo punto en el orden del día.

Este tema trata de la respuesta de Steve Crocker con respecto a las declaraciones del ICG en relación a los contratos. Lo tenemos aquí en la pantalla.

Básicamente dice que la ICANN está de acuerdo en que tiene que dar a conocer su postura a la comunidad, y no creo que haya nada para agregar aquí. No sé si alguien quiere hacer un comentario. Esto está abierto, si alguien quiere hacer algún comentario con respecto a esta respuesta.

Veo que hay alguien que levanta la mano. Daniel Karrenberg.

---

DANIEL KARREBERG: Creo que es una respuesta directa y válida y creo que debemos tomarlo como tal, como una respuesta, y seguir avanzando.

ALISSA COOPER: Estoy viendo si hay algún comentario en el chat. Olivier.

Podemos continuar entonces.

Pasamos a la aprobación de las actas. Estas son las actas de la conferencia que tuvimos en abril. Quisiera saber si hay alguna objeción o algún comentario con respecto a lo que se expresó allí.

Veo que no hay objeciones. Entonces consideramos aprobadas las actas.

Le pido a la Secretaría que tenga en cuenta esta aprobación.

El último punto del orden del día corresponde al cronograma futuro de llamadas en conferencia y reuniones.

Patrik, ¿usted quiere tomar la palabra, o quiere que continúe yo?

PATRIK FÄLTSTRÖM: Por favor, continúe usted.

ALISSA COOPER: Habrá una encuesta Doodle para las próximas llamadas porque tenemos algunas cuestiones todavía para debatir. Algunas de las que hemos debatido hoy, y otras. Así que seguramente vamos a tener una llamada de una hora, la próxima semana. Vamos a volver a esta cuestión de la

---

implementación y vemos también qué es lo que le vamos a preguntar a la comunidad, también.

Nuestra próxima llamada será el día miércoles. Yo sé que hay otra llamada, antes de esta llamada, pero la Secretaría se encargará de coordinarla y luego hacerles llegar el horario final.

En cuanto al mes de junio, tenemos una llamada del día 10. Esta es una llamada de dos horas, pero me parece que no vamos a necesitar dos horas. Podemos ocupar este plazo de dos horas para prepararnos para la reunión de Buenos Aires. Y aquí vamos a tener más tiempo para debatir.

Luego tenemos una reunión presencial antes de la reunión de la ICANN, tenemos luego la semana de la reunión de la ICANN, y finalmente tenemos nuestra sesión de trabajo el 26 de junio. No sé si era el 25 o 26. Me parece que es dentro de la reunión de la ICANN. Es el día jueves. Tenemos una sesión de trabajo por la mañana. Está mal colocado en el calendario. Vamos a tener un resumen, durante la reunión de la ICANN.

Seguramente vamos a tener bastantes puntos a debatir.

Si pasamos al mes de julio, tenemos nuestra primera llamada después de la reunión de Buenos Aires. Es el ocho de julio posterior a la llamada. Y nuevamente, aquí la Secretaría se va a encargar de enviar los detalles de la llamada. Como no se va a poder hacer una propuesta durante la reunión de la ICANN, ésta va a ser la reunión en donde vamos a tratar de redondear la propuesta. Porque ya habremos tenido la oportunidad de haber interactuado en la reunión de la ICANN.

---

También decidimos que podríamos incluir esta llamada, para asegurarnos de tener tiempo de debatir, en caso de que fuera necesario.

¿Hay alguna pregunta con respecto a este cronograma de reuniones?

Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: En cuanto a la reunión ICANN 53, creo que esto es para la región.

ALISSA COOPER: Sí, lo vamos a incorporar también en el calendario. A esta reunión.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

MARTIN BOYLE: Gracias.

Simplemente volviendo al tema de la reunión al final de junio, porque me parece a mí, que al final de la semana de la reunión de la ICANN habíamos hablado originalmente de que esta reunión fuera el día jueves., Pero veo que se ha pasado al día viernes.

ALISSA COOPER: Yo ya respondí a esta pregunta, está agendada de forma incorrecta. Va a ser el día jueves.

---

MARTIN BOYLE: Bueno, me quedo aliviado. Me quedo tranquilo.

ALISSA COOPER: Sí, habíamos cometido un error.

DANIEL KARRENBERG: Simplemente quería confirmar que todos vamos a participar en esa reunión, y si va a haber participación remota en esa reunión del jueves de junio.

ALISSA COOPER: Creo que... La Secretaría no se ha expedido al respecto.

DANIEL KARRENBERG: Y tengo otra pregunta. Todos tenemos una agenda bastante ocupada. Hay muchas reuniones.

Y, ¿qué quiere decir la palabra "provisional", cuando se habla de la propuesta del CWG?

Esto ya está oficialmente reservado, así que quizás no sea útil poner esto, porque puede confundir a las personas, o dar lugar a ciertos conflictos de horario.

ALISSA COOPER: ¿Usted está diciendo que la llamada del ocho de julio debería modificarse?

DANIEL KARREBERG: Sí. Teniendo en cuenta lo que dijo Kavouss, dijimos que esta reunión iba a ser provisional. Entonces quizás deberíamos preguntarnos si, en lugar de tenerla en julio, podría ser a finales de junio.

ALISSA COOPER: Sí, con gusto vamos a hacer una encuesta Doodle para finales del mes, para ver si queremos que esa llamada tenga esa extensión, o no. Y también podemos establecer una llamada para fines de julio, según sea necesario.

DANIEL KARREBERG: Quisiéramos determinar si esta reunión va a estar en el calendario, o no, para que sea más fácil agendarla y no tener que cancelarla y después programar una reunión de último momento.

ALISSA COOPER: Quizás ahora le voy a pedir a Patrik que trabaje junto con la Secretaría para poder agendar una reunión en julio, o ver de qué manera se puede resolver esto.

PATRIK FÄLTSTRÖM: Sí, seguro. Lo haré, Alissa.

ALISSA COOPER: ¿Algún otro comentario sobre el calendario?

¿Algún otro comentario antes de finalizar la llamada?

Si no es así, les agradezco a todos por haber participado en la llamada, y nos vemos la próxima semana. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**